

HU AZ EREDETI SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

ENTRAcode+ FD

ENTRAcode+ UP

ENTRAcode+ AP

Garancia címke helye



Termékadatok:

Sorozatszám: Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató címdalán (adott esetben a garancia címkén) van megadva.

Gyártás éve: 2018. júniusától

A szerelési és üzemeltetési útmutató adatai

A szerelési és üzemeltetési útmutató verziója:
ENTRAcode+_S11329-00007_112019-0-DRE-Rev-A_HU

Garancia

A garancia megfelel a törvényi rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényével kapcsolatban forduljon szakkereskedőjéhez. A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a készüléket beszerezték. A garanciaigény nem vonatkozik a fogyóeszközökre, mint pl. akkumulátorok, elemek és biztosítékok, valamint izzók. Ez a kopóalkatrészekre is érvényes.

Elérhetőségek

Amennyiben az ügyfélszolgálatra, vagy pótalkatrészekre, illetve tartozékokra van szüksége, kérjük forduljon szakkereskedőjéhez, szerelőüzeméhez vagy közvetlenül cégünkhöz:

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Str. 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

www.sommer.eu
info@sommer.eu

Visszajelzés jelen szerelési és üzemeltetési útmutatóval kapcsolatban

A szerelési és üzemeltetési útmutató összeállításakor igyekeztünk azt a lehető legáttekinthetőbbé tenni. Ha a jobb kialakítás tekintetében javaslatai vannak, vagy úgy találja, hogy hiányzik valami a szerelési és üzemeltetési útmutatóból, küldje el javaslatait részünkre:



+49 (0) 7021 8001 - 403



doku@sommer.eu

Szerviz

Szerviz esetén forduljon díjköteles szerviz telefonszolgálatunkhoz, vagy nézze meg honlapunkon:



+49 (0) 900-1800150

(0,14 euró/perc a vezetékes hálózat tarifája,
a mobilszolgáltatás díja eltérő)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Szerzői és szomszédos jogok

Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató szerzői joga a gyártónál marad. Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató egyetlen részéről sem szabad semmilyen formában a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** írásbeli engedélye nélkül másolatot készíteni, illetve azt elektronikus rendszerek alkalmazásával feldolgozni, sokszorosítani vagy terjeszteni. A fenti kijelentéssel ellentétes tevékenység esetén kártérítési kötelezettség áll fenn.

A jelen útmutatóban megnevezett márkanév az adott gyártók tulajdonában vannak, és ezennel elismertnek minősülnek.

Tartalomjegyzék

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról	4	8. Hibaelhárítás	29
1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása	4	8.1 Elemcsere	29
1.2 Fontos fordítási tudnivalók	4	8.2 Hibaelhárítás	30
1.3 Ismertetett terméktípus	4	9. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás	31
1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai	4	9.1 Üzemen kívül helyezés	31
1.5 A figyelmeztető szimbólumok és utasítások magyarázata	4	9.2 Tárolás	31
1.6 Általános biztonsági utasítások	5	9.3 Hulladékkezelés	31
1.7 Speciális figyelmeztetések, veszélyt jelző szimbólumok és rendelkező jelek	5		
1.8 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez	6		
1.9 Rendeltetésszerű használat	6		
1.10 Nem rendeltetésszerű használat	6		
1.11 Megfelelőségi nyilatkozat	6		
2. Általános biztonsági utasítások	7		
2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások	7		
2.2 Tisztítási tudnivalók	7		
3. Működés- és termékleírás	8		
3.1 Alkalmazási példák	8		
3.2 Termékmegjelölés	9		
3.3 Reset kód	9		
3.4 Szállítási terjedelem	10		
3.5 Méretek	11		
3.6 Műszaki adatok	13		
4. Szerszám és védőfelszerelés	14		
4.1 Szükséges szerszámok	14		
4.2 Egyéni védőfelszerelés	14		
5. Szerelés	15		
5.1 A magmodul felszerelése	15		
5.2 ENTRAcodé+ AP felszerelése	16		
5.3 ENTRAsys+ RX felszerelése	18		
5.4 Villamos bekötés	18		
6. Üzemeltetés / kezelés	19		
6.1 Jelen útmutató ábráinak jelentése	19		
7. Üzemeltetés / kezelés	20		
7.1 A kezelőegység	20		
7.2 ENTRAcodé+ zárolás feloldása	21		
7.3 Üzem mód	21		
7.4 PIN kód módosítása	22		
7.5 Standard üzemmód	22		
7.6 Bővített üzemmód	23		
7.7 Aktív idő beállítása	25		
7.8 Küldés késleltetés beállítása	26		
7.9 Készülék betanítása a rádióvevőn	26		
7.10 Access control (hozzáférésvezérlés)	27		
7.11 A reset kód bevitele	28		

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása

A szerelési és üzemeltetési útmutatót a szerelés, üzembe helyezés és üzemeltetés, valamint a szétszerelés előtt figyelmesen és teljesen olvassa el. Az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást tartsa be.

A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén.

A szerelési és üzemeltetési útmutató pótlását a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** weboldaláról letöltheti: www.sommer.eu

A termék harmadik személynek való átadása vagy értékesítése során a következő dokumentumokat kell az új üzemeltetőnek átadni:

- jelen szerelési és üzemeltetési útmutató
- az elvégzett módosítások és javítási munkák dokumentációja
- a rendszeres ápolás, karbantartás és ellenőrzés igazolása
- megfelelőségi nyilatkozat és átadási jegyzőkönyv

1.2 Fontos fordítási tudnivalók

Az eredeti szerelési- és üzemeltetési útmutató német nyelven készült. Minden egyéb nyelv esetében a német változat fordításáról van szó. A QR-kód beszkenelésével az eredeti szerelési és üzemeltetési útmutató érhető el:



<http://som4.me/orig-ENTRAcode-plus-reva>

További nyelvváltozatok itt érhetők el:

www.sommer.eu

1.3 Ismertetett terméktípus

Ennél a terméknél személyazonosság, ill. jogosultság lekérdezéssel ellátott rádióvevők vezérlésére szolgáló rádió-adóegységről van szó. A készüléket a technika jelen állása és az elismert műszaki szabályok szerint tervezték és gyártották.

A következő kivitelek lehetségesek:

Ház:

- Süllyesztett
- Falon kívüli
- FD fémfedéllel (ajtókhoz)

1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai

A szerelési és üzemeltetési útmutatót minden olyan személynek el kell olvasnia és figyelembe kell vennie, aki a következő munkák egyikével vagy a használatlal van megbízva:

- Szerelés
- Üzembe helyezés
- Beállítások
- Használat
- Ápolás és karbantartás
- Ellenőrzés
- Hibaelhárítás
- Leszerelés és ártalmatlanítás

1.5 A figyelmeztető szimbólumok és utasítások magyarázata

A szerelési és üzemeltetési útmutatóban a figyelmeztetések felépítése a következő.



Veszély-
szimbólum

Jelzőszó

A veszély jellege és forrása
A veszély következményei

▶ A veszély elhárítása / elkerülése

A veszélyszimbólum a veszélyt jelöli. A jelzőszó egy veszélyszimbólummal van összekapcsolva. A veszély súlyosságától függően három fokozat van:

VESZÉLY

FIGYELMEZTETÉS

VIGYÁZAT

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

Ezt használjuk a három különböző besorolású veszély-utasításhoz.



VESZÉLY

Közvetlenül fenyegető veszélyt ismertet, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezet.

A veszély felhasználóra vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

► A veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasítások.



FIGYELMEZTETÉS

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések lehetséges veszélyét ismerteti

A veszély felhasználóra vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

► A veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasítások.



VIGYÁZAT

Lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet.

A veszély felhasználóra vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

► A veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasítások.

A megjegyzésekhez és információkhoz a következő szimbólumokat használjuk:

1.6 Általános biztonsági utasítások

Azokat az utasításokat, amik nem közvetlenül fenyegető veszélyre figyelmeztetnek, hanem a termék általános biztonságos üzemeltetéséhez fontosak, összegyűjtve a "Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások" a 7. oldalon fejezetben ismertetjük.



MEGJEGYZÉS

A termék mások veszélyeztetése nélküli, szakszerű kezelésére vonatkozó további információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet.

Ha ezt nem veszi figyelembe, az anyagi károkat, vagy a termék, ill. a termékkel összekapcsolt részek üzemzavarát okozhatja.



INFORMÁCIÓ

További információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet a termék optimális használatával kapcsolatosan.



INFORMÁCIÓ

A szimbólum arra utal, hogy a termék üzemén kívül helyezett komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, mivel azok káros anyagokat tartalmaznak. A komponenseket egy nyilvános hulladékgazdálkodó vállalatnál szabályszerűen kell ártalmatlanítani. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.



INFORMÁCIÓ

A szimbólum arra utal, hogy a régi akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A régi akkumulátorok és elemek káros anyagokat tartalmaznak. Ezeket a kommunális hulladékgyűjtő helyeken, vagy a kereskedő rendelkezésre bocsátott gyűjtőtartályaiban kell megfelelően ártalmatlanítani. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.



Az ábrákon és a szövegben további szimbólumokat is használunk.



További információkért olvassa tovább a Szerelési- és kezelési útmutatót.



Ez a szimbólum a gyári beállításra utal.

1.7 Speciális figyelmeztetések, veszélyt jelző szimbólumok és rendelkező jelek

A veszélyforrás pontosabb megadásához a következő szimbólumokat a fent nevezett veszélyjelekkel és jelzőszavakkal együtt használjuk. A fenyegető veszély elkerüléséhez kövesse az utasításokat.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról



VESZÉLY

Aramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik.

Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamossági szakember** végezheti.

A következő rendelkező jelek az adott cselekvésre vonatkozó ajánlások. Az ismertetett rendelkezéseket be kell tartani.



FIGYELMEZTETÉS

Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem súlyosan megsérülhet.

- ▶ Viseljen védőszemüveget.



1.8 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez

A. A tevékenységi utasításokra vonatkozik

⇒ A tevékenységi utasítás eredményeire vonatkozik

A felsorolások listaként jelennek meg a felsorolási pontokkal együtt:

- Felsorolás 1
- Felsorolás 2

A fontos szövegrészek, például a kezelési utasításokban, **vastagon** szedettek.

A más fejezetekre vagy szakaszokra való utalások **vastagon** szedettek, "idézőjelben" vannak, és **alá vannak húzva**.

1.9 Rendeltetésszerű használat

- Az adóegységet kizárólag a SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH cég rádióvevőivel együtt szabad használni.
- Az adóegység Somloq ugró kódos és SOMloq2 rádiórendszerekhez használható.
- Az adóegység csak olyan eszközökhöz és berendezésekhez használható, amelyeknél a kézi rádióadó vagy rádióvevő üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.

- Fokozott balesetveszéllyel járó eszközök és berendezések (pl. darurendszerek) távirányítása tilos!

A rádióberendezés üzemeltetője semmilyen védelmet nem élvez a más távjelző berendezések és készülékek okozta üzemzavarokkal szemben. Ide tartoznak pl. az ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádióberendezések. Jelentős zavarok előfordulása esetén az üzemeltetőnek az illetékes rádiózavar-technikai vagy rádiólokációs távközlési hivatalhoz kell fordulnia.

1.10 Nem rendeltetésszerű használat

A "**Rendeltetésszerű használat**" a

6. oldalon fejezetben leírtaktól eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A gyártó garanciája az alábbiak esetén érvényét veszti:

- egyéb és nem rendeltetésszerű használatból eredő károk
- meghibásodott alkatrészekkel történő használat
- a termék nem megengedett módosítása
- a készülék és alkatrészeinek módosítása és nem megengedett programozása

A terméket az alábbi helyeken nem szabad használni:

- robbanásveszélyes területeken
- nagy sótartalmú levegő esetén
- agresszív környezetben, ide tartozik többek között a klór

1.11 Megfelelőségi nyilatkozat

A SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH cég összes rádiós termékére vonatkozó megfelelőségi nyilatkozata a következő QR-kóddal vagy az alatta felsorolt URL-ek segítségével behívható.



som4.me/mrl

2. Általános biztonsági utasítások

2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások



VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik.

Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamosági szakember** végezheti.
- ▶ Mielőtt az elektromos komponenseken munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Azután ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa visszakapcsolás ellen.



VESZÉLY

Szakszerűtlen kezelés

Amennyiben a terméket szakszerűtlenül használja, annak súlyos, sőt halálos kimenetelű sérülés lehet a következménye.

- ▶ Azon berendezéseket, amelyeknél balesetveszély áll fenn, csak közvetlen rálátás esetén szabad távirányítani.
- ▶ Az adott helyen a berendezésre érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani. Az elektromos művek, a VDE és a szakmai szövetségek szolgálnak erre vonatkozó információval.
- ▶ Az ENTRAcóde készüléket ne üzemeltesse rádiótechnikai szempontból érzékeny helyen vagy létesítményekben (pl. repülőtéren, kórházban).
- ▶ Ezen kívül az adóegységhez egy alternatív hozzáférési lehetőségnek is kell lennie.
- ▶ Az ENTRAcóde készüléket úgy kell bekötni, hogy az az illetéktelen hozzáférés ellen védve legyen.



FIGYELMEZTETÉS

Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok és elemek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára.

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól távol kell tartani.
- ▶ Az elemeket ne töltsse fel újból.
- ▶ A régi akkumulátorokat, használt elemeket és a készülék komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, azokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.



MEGJEGYZÉS

- ▶ A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst a helyi, vagy az adott országra vonatkozó rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.
- ▶ A reset kód a magmodulon, ill. a házon van elhelyezve. Azt onnan el kell távolítani, és biztonságos helyen kell őrizni. A reset kódra vonatkozó további információkat lásd. "7.11 A reset kód bevitele" a 28. oldalon

2.2 Tisztítási tudnivalók

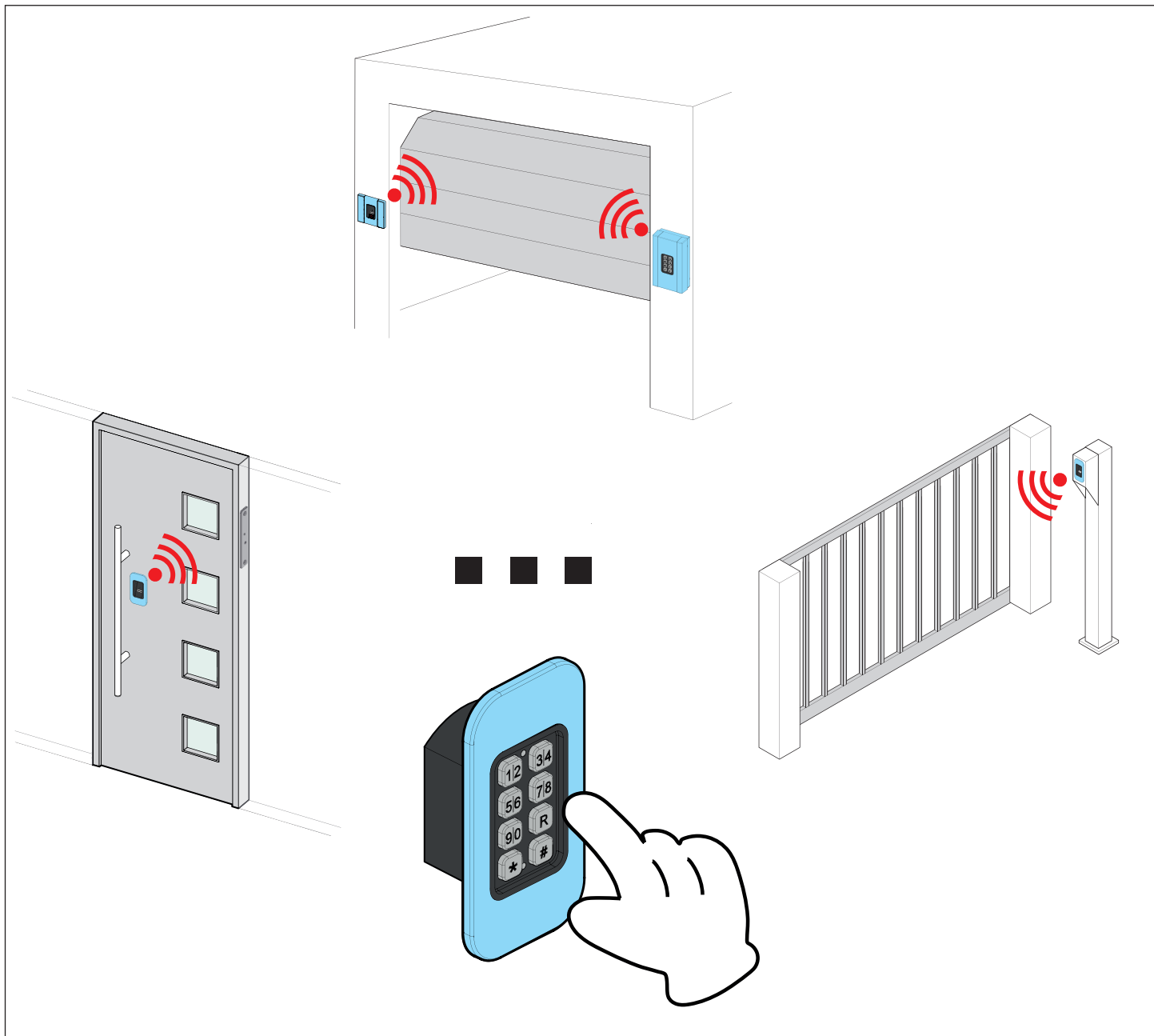


MEGJEGYZÉS

- ▶ A nem megfelelő tisztítószerrel történő tisztítás sérüléseket okozhat.
- ▶ A tisztítást csak tiszta, száraz ruhával végezze.

3. Működés- és termékleírás

3.1 Alkalmazási példák



Ábra: Alkalmazási példák

Az adóegységgel a rádióparancsok átvihetők egy további rádióvevőre, amik pedig, a csatlakoztatott aktortól függően, kiváltanak egy bizonyos eseményt (pl. a garázska, lakásajtó stb. kinyitását). A rádióparancs küldésének hitelesítéséeként az előtte meghatározott PIN-kód szolgál. Így a kívánt műveletet csak arra illetékes személyek tudják kiváltani.

3. Működés- és termékleírás

3.2 Termékmegjelölés

➔ **MEGJEGYZÉS**

A típustábla a magmodul oldalán van elhelyezve. Szállítási állapotban ezt a reset kódot tartalmazó címke eltakarja.



Ábra: Termékmegjelölés

A típustábla a következőket tartalmazza:

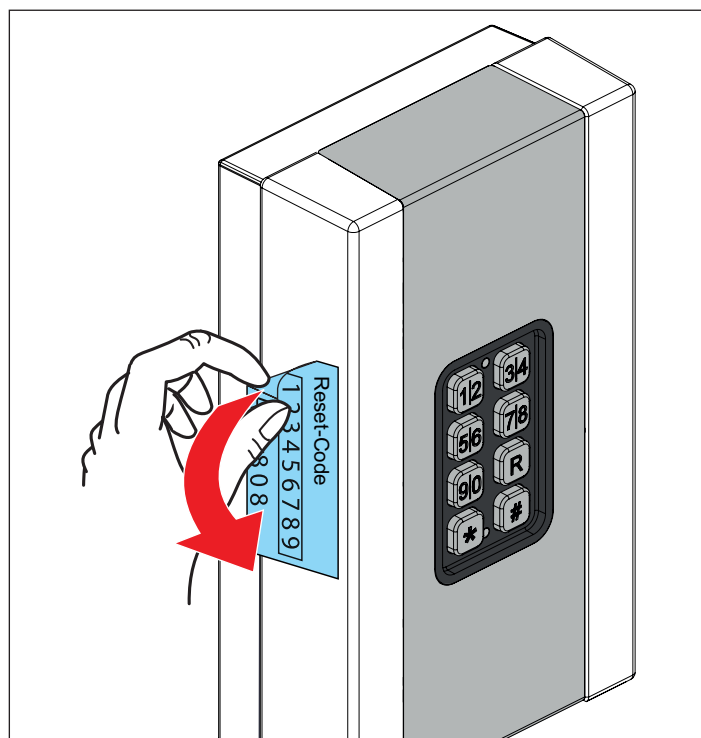
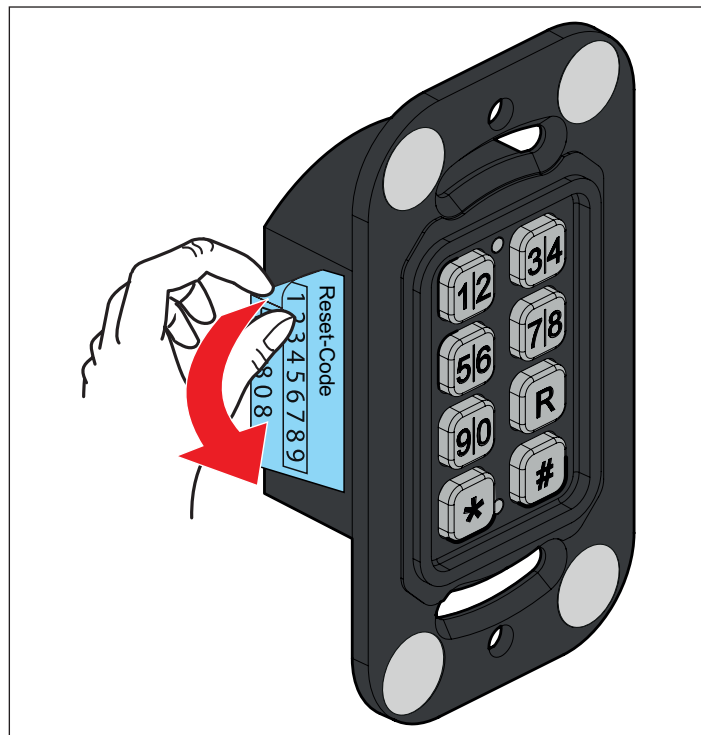
- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- Rádiófrekvencia
- A gyártás dátuma évvel és hónappal
- Sorozatszám

Kérdés vagy szerviz esetén kérjük adja meg a típusmegjelölést, a gyártás dátumát és a sorozatszámot.

3.3 Reset kód

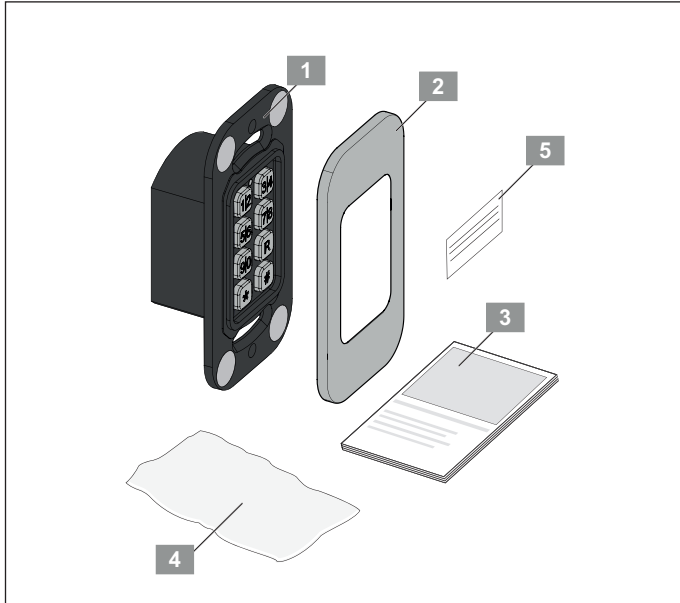
➔ **MEGJEGYZÉS**

A reset kód a magmodulon, ill. a falon kívüli házon van elhelyezve. Ezt onnan el kell távolítani, és biztonságos helyen kell őrizni. A reset kódra vonatkozó bővebb információkat lsd. "7.11 A reset kód bevitele" a 28. oldalon



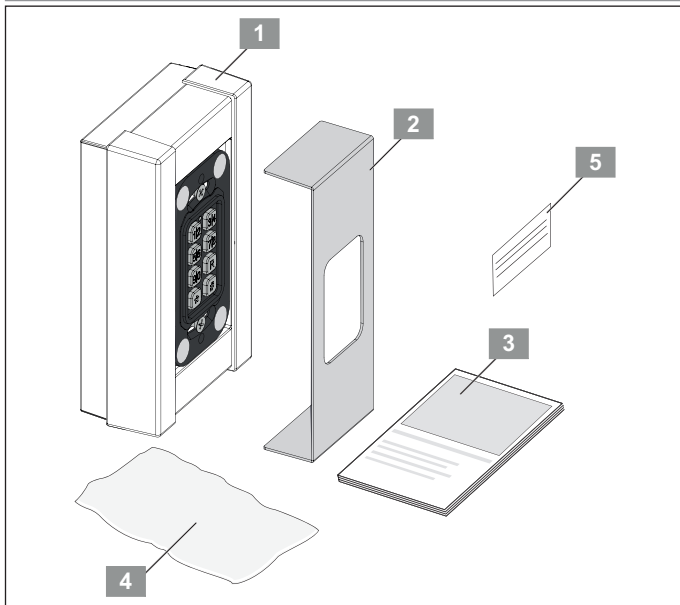
3. Működés- és termékleírás

3.4 Szállítási terjedelem



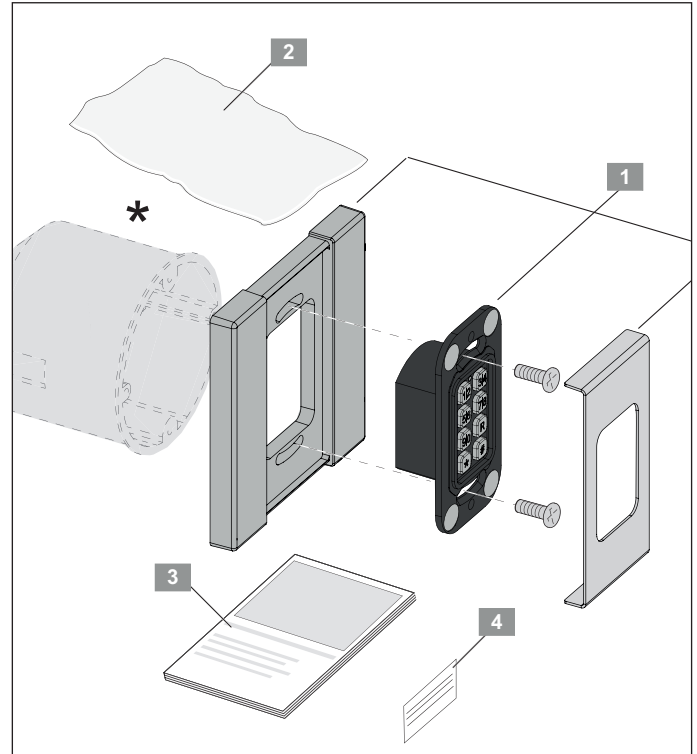
FD

1	ENTRAcode+ magmodul
2	Fedél rozsdamentes acél rátéttel
3	Szerelési és üzemeltetési útmutató
4	Szerelőtasak a kisalkatrészekhez
5	Címke a reset kóddal (2 x)



AP

1	ENTRAcode+
2	Fedél rozsdamentes acél rátéttel
3	Szerelési és üzemeltetési útmutató
4	Szerelőtasak a kisalkatrészekhez
5	Címke a reset kóddal (2 x)



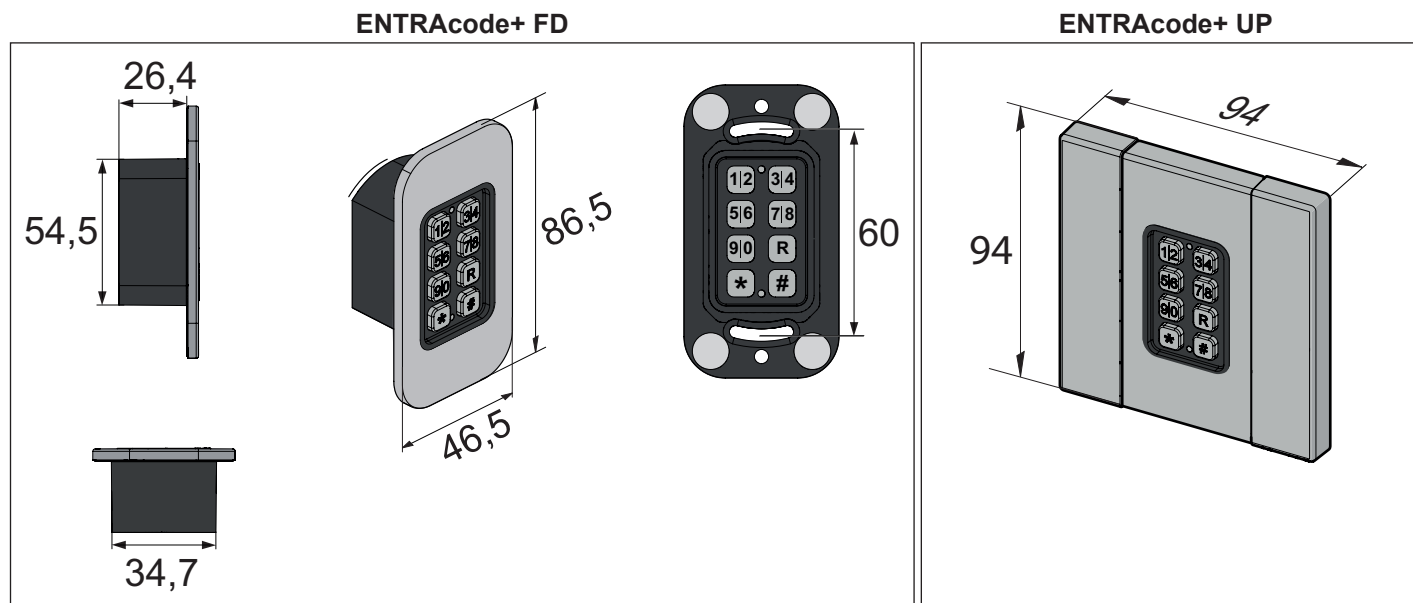
UP

1	ENTRAcode+
2	Szerelőtasak a kisalkatrészekhez
3	Szerelési és üzemeltetési útmutató
4	Címke a reset kóddal (2 x)

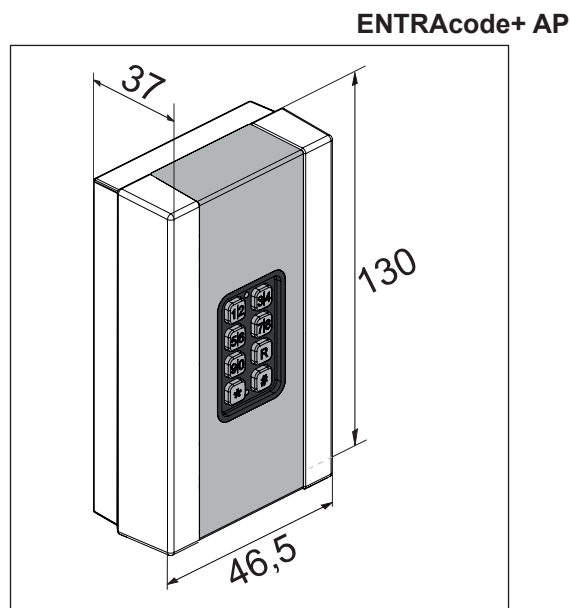
* Süllyesztett aljzat, nem képezi a szállítási terjedelem részét

3. Működés- és termékleírás

3.5 Méretek



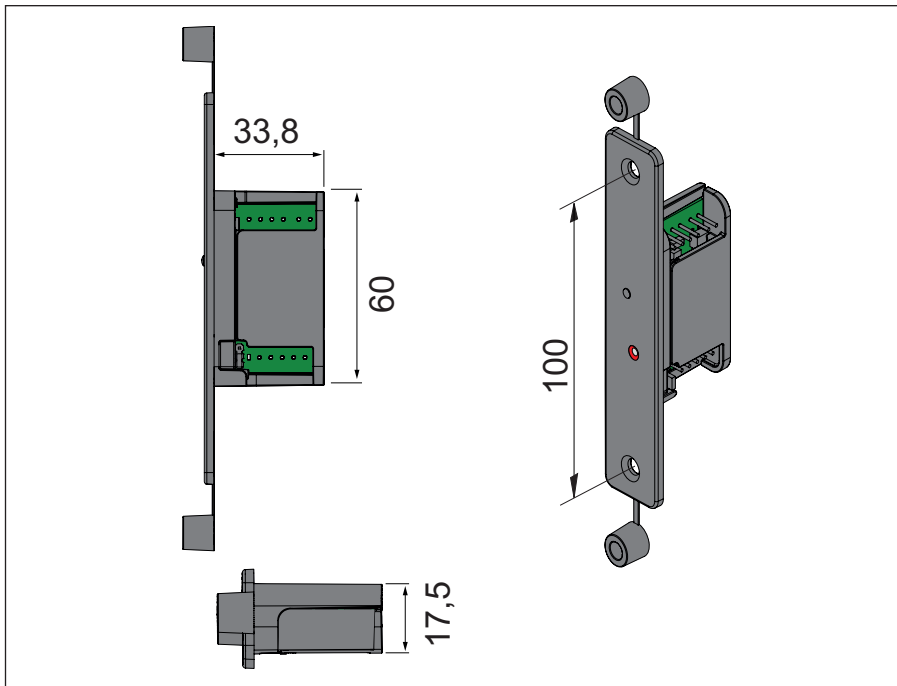
Ábra: Méretek ENTRAcodes+ FD / UP (összes adat mm-ben)



Ábra: Méretek ENTRAcodes+ AP (összes adat mm-ben)

3. Működés- és termékleírás

ENTRAsys+ RX rádióvevő



Ábra: Rádióvevő méretei (összes adat mm-ben)

3. Működés- és termékleírás

3.6 Műszaki adatok

ENTRAcode+ magmodul	
Csatlakoztatási feszültség	12 V AC / 8 - 24 V DC
Maximális áramfelvétel (12 V DC esetén)	1,0 mA
Alkalmazási hőmérséklettartomány	Hálózatról üzemeltetett készülékek: - 25 °C ... 65 °C
	Elemmel működő készülékek: - 20 °C ... 55 °C ENTRAcodé+ AP
IP védettség	IP 65
Kódolás	128 bites AES

ENTRAsys+ RX rádióvevő	
Csatlakoztatási feszültség	8 - 24 V AC / DC
Maximális áramfelvétel	14 mA
Maximális kapcsolási teljesítmény	2,5 A AC / DC
Memóriahelyek	112
Impulzus időtartam	3 s (gyári beállítás - a SOMlink-en keresztül beállítható) opcionális Toggle opcionális időzítő (a SOMlink-en keresztül beállítható)
Ajtónyitó érintkező (potenciálmentes)	csatlakoztatható
Ajtónyitó impulzus (potenciálmentes)	6 ... 24 V AC / DC csatlakoztatható

Rádió (magmodul és vevő)	
Frekvencia	868,95 MHz (868,3 MHz, 922,5 MHz)*
Kódolás	128 bites AES
Rádióparancsok	Standard: 1
	Bővített üzemmód: Max. 5
Rádiócsatornák (vevő)	1
Rádió hatótávolság	kb. 25 m

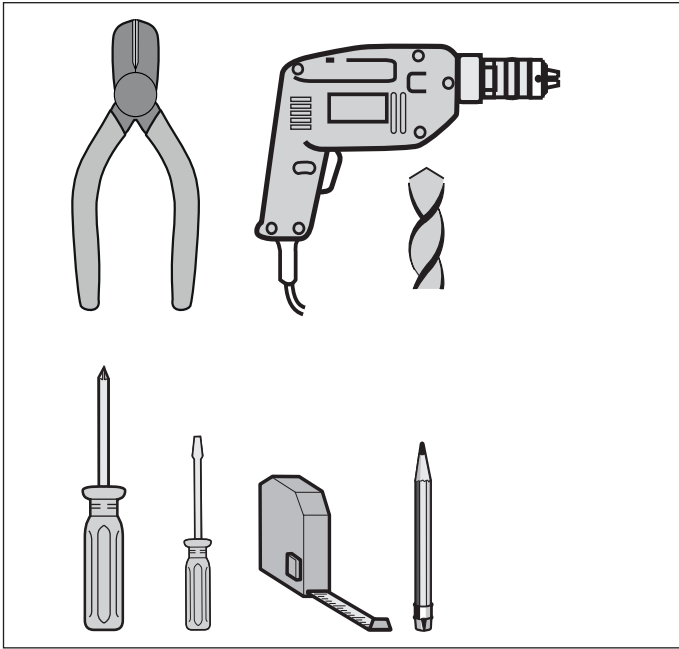
* A rendeltetési országtól függően különböző rádiófrekvenciák szállíthatók

4. Szerszám és védőfelszerelés

4.1 Szükséges szerszámok

➔ **MEGJEGYZÉS**

- ▶ Az ábrázolt szerszámoknál csak az ENTRAcodé+ szereléséhez javasolt minimális felszerelésről van szó.
- ▶ A készülék kivitelétől és a szerelési alaptól függően a ténylegesen szükséges szerszámok változhatnak.



Ábra Javasolt szerszám

4.2 Egyéni védőfelszerelés

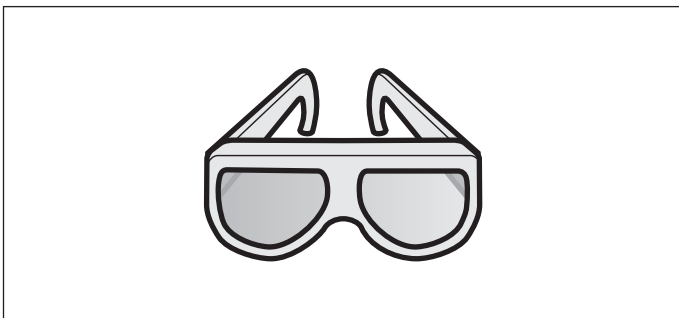


FIGYELMEZTETÉS

Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

- ▶ Fúráskor viseljen védőszemüveget.



Ábra Egyéni védőfelszerelés

5. Szerelés

5.1 A magmodul felszerelése



FIGYELMEZTETÉS

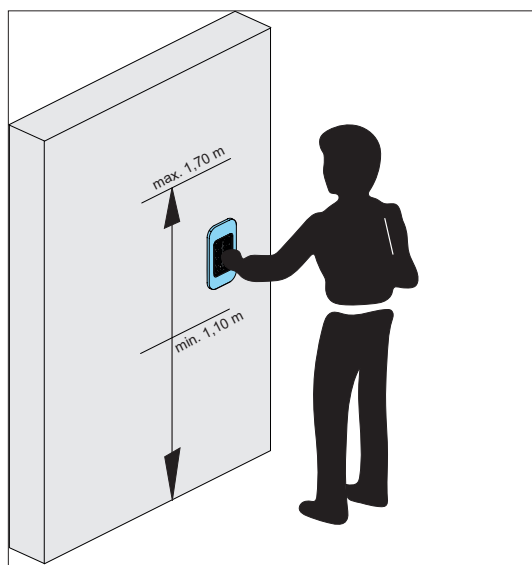
Szemsérülés veszélye!
Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

► Fúráskor viseljen védőszemüveget.

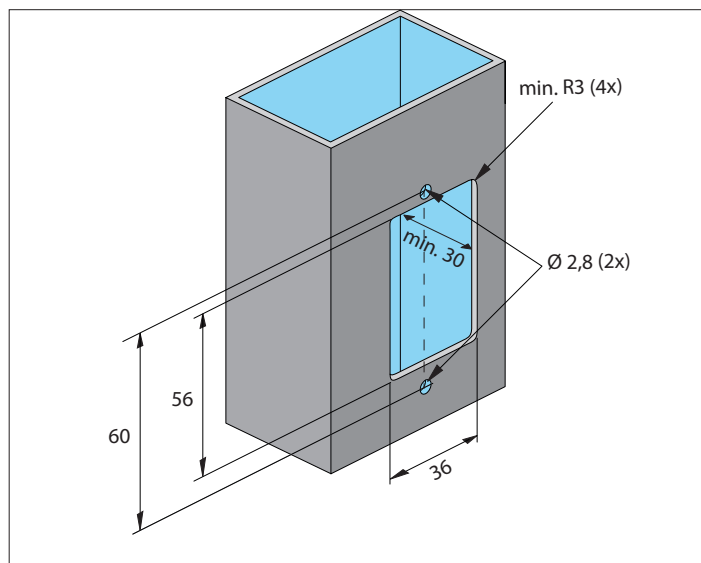


MEGJEGYZÉS

- Az ENTRAcodé+ kényelmes kezelésének érdekében figyeljen a szerelési magasságra.
- Normál esetben a magmodulon 2 reset kód címke van elhelyezve. Ezeket el kell távolítani, és megfelelő helyen (szerelési útmutató, ajtókáva...) biztonságosan kell tárolni.

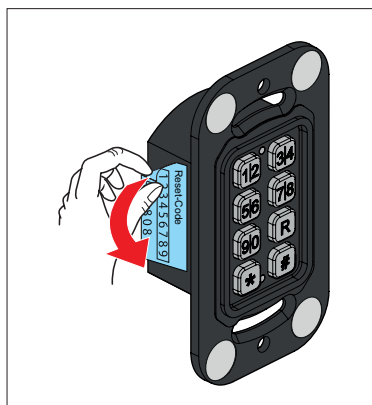


- A.** Nyissa ki a csomagot.
Ellenőrizze a teljes tartalmat a megadott szállítási terjedelem segítségével, lásd a **"3.4 Szállítási terjedelem"** a 10. oldalon c. fejezetet.

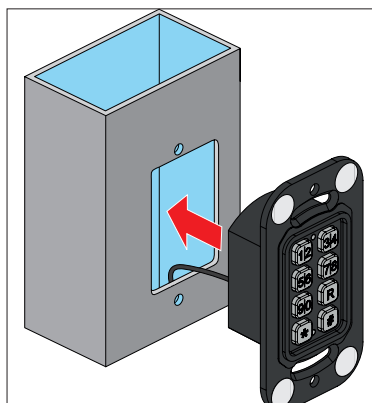


- B.** Készítse el a magmodul nyílását.

- C.** Készítse el a rögzítési furatokat.

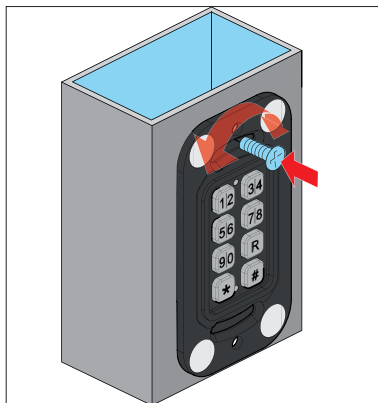


- D.** A reset kódot tartalmazó címkét távolítsa el, és biztonságos, védett belső helyiségben őrizze meg.



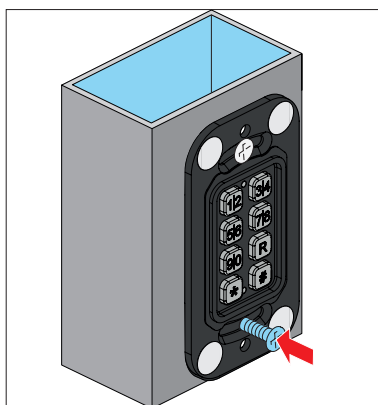
- E.** Helyezze be a magmodult.

5. Szerelés

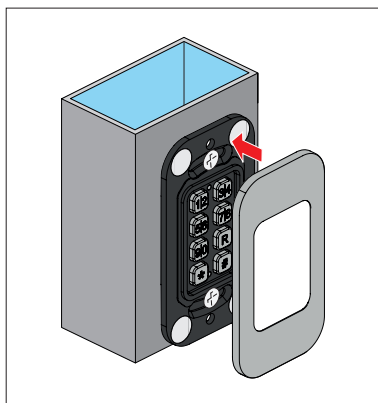


F. Fent rögzítse a magmodult.

G. A magmodult egyenesen igazítsa be.

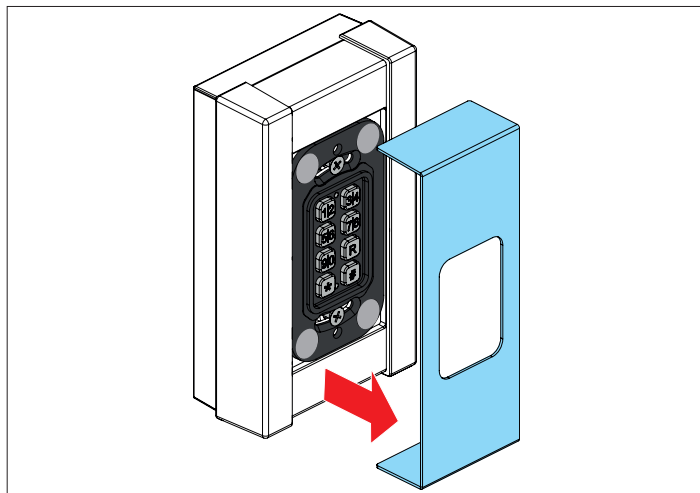


H. Alul is rögzítse a magmodult.

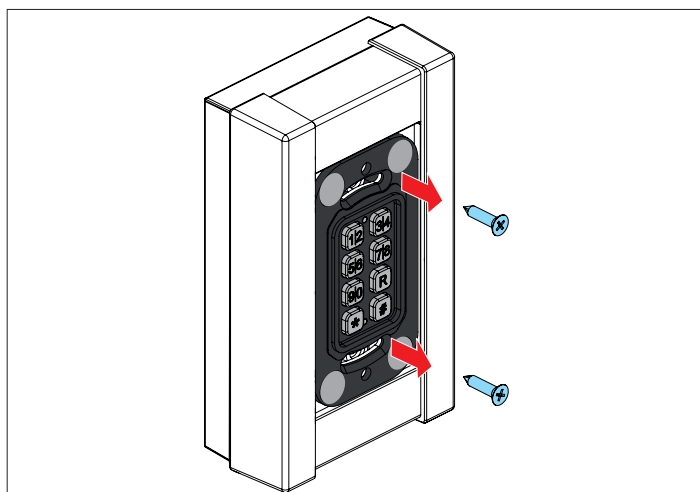


I. Helyezze fel a mágneses fedelet.

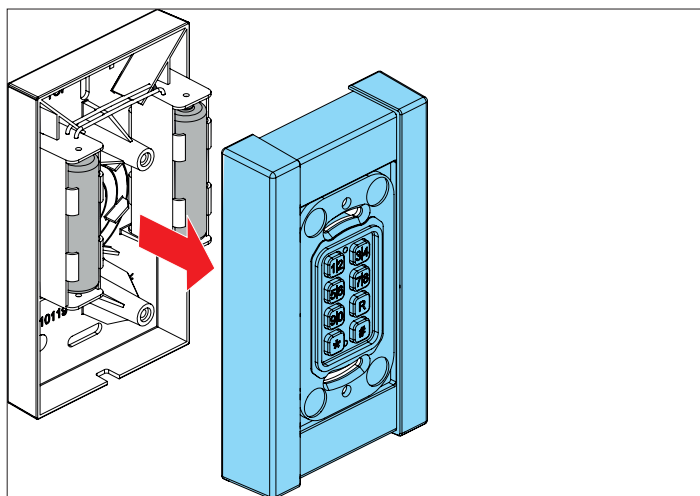
5.2 ENTRAcodé+ AP felszerelése



A. Távolítsa el a mágneses fedelet.

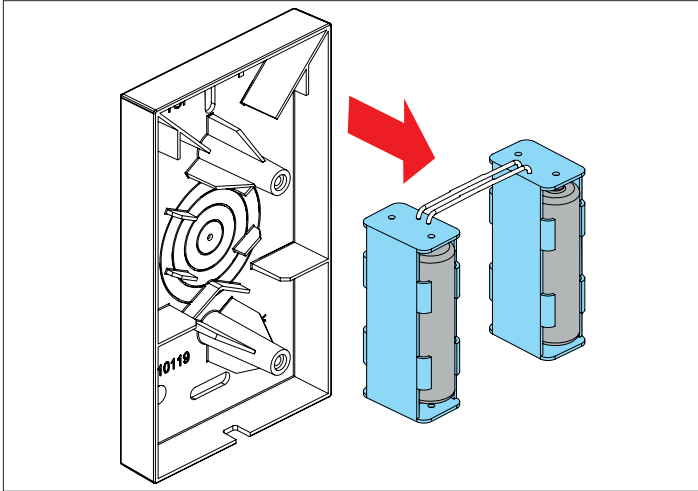


B. Csavarja ki a csavarokat.

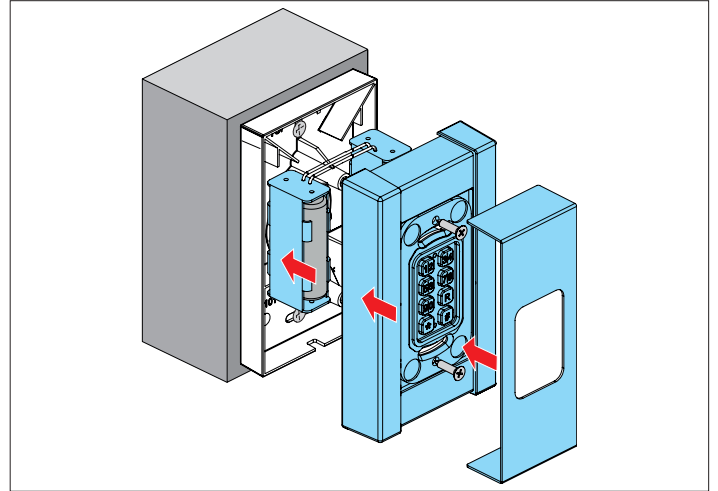


C. A ház felső részét a magmodullal együtt emelje le. Közben figyeljen a vezetékekre (a magmodul és elemek közötti összekötést ne válassza szét).

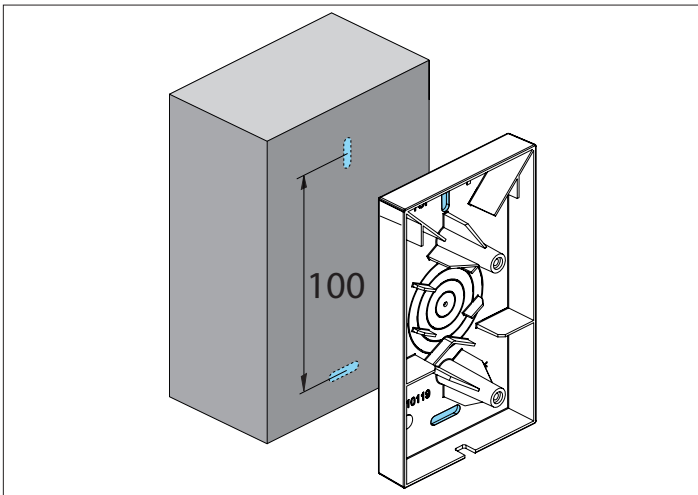
5. Szerelés



D. Az elemtartókat az elemekkel együtt vegye ki és tegye félre.

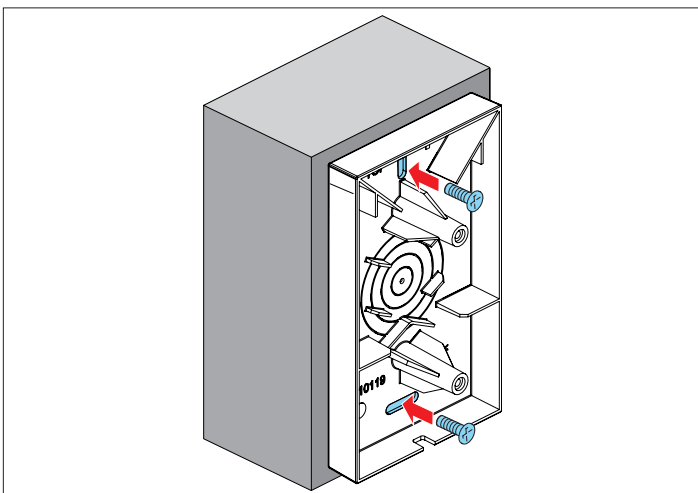


H. Az összeszerelést ellenkező sorrendben végezze.



E. Jelölje ki a rögzítési furatokat.

F. Készítse el a rögzítési furatokat.



G. A ház alsó részét megfelelő, az alapfelülethez alkalmas szerelőanyaggal rögzítse.

5. Szerelés

5.3 ENTRAsys+ RX felszerelése

➔ **MEGJEGYZÉS**

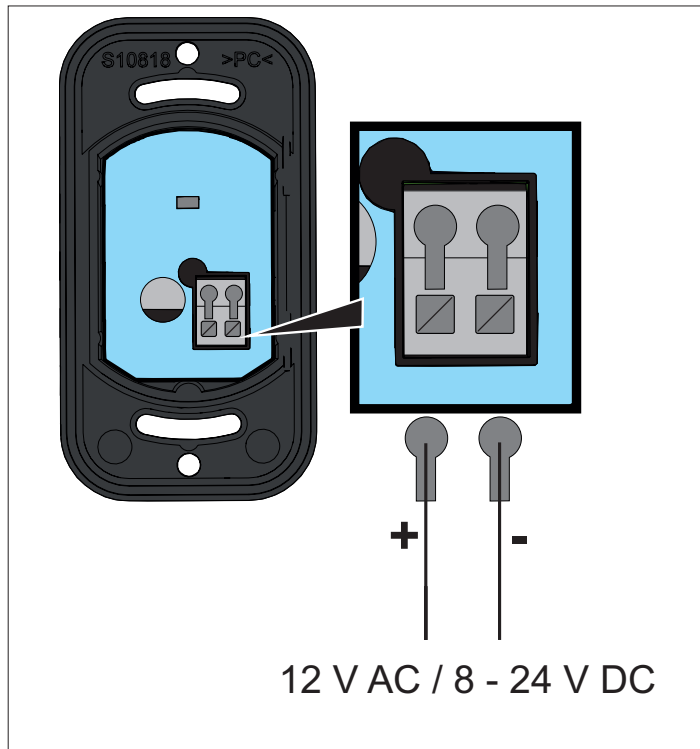
Az ENTRAsys+ RX rádióvevőhöz külön szerelési és üzemeltetési útmutató, valamint a lakásajtóra való csatlakoztatási példa huzalozási terve van mellékelve.

A szerelési útmutatók és a huzalozási tervek itt tölthetők le:



som4.me/man

5.4 Villamos bekötés



6. Üzemeltetés / kezelés

6.1 Jelen útmutató ábráinak jelentése

Ábra	Leírás
	1-es számjegy megnyomása
	2-es számjegy megnyomása
stb.	
	Számsor bevitele

7. Üzemeltetés / kezelés

7.1 A kezelőegység



Gombok	Leírás
1 - 9	Kódbevitelre szolgáló számjegyek
R	R - Az üzemmód váltására szolgáló gomb
*	* gomb
#	# gomb (ENTRAcode+ AP esetén: Feléleszti a készüléket az energiatakarékos módból)
●	zöld LED
●	piros LED

7. Üzemeltetés / kezelés

7.2 ENTRAcodé+ zárolás feloldása

➔ MEGJEGYZÉS

Szállításkor az ENTRAcodé+ minden bevitel számára zárolva van. Az első üzembe helyezés előtt a készülék zárolását fel kell oldani.



- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a # gombot.
 - ⇒ a zöld LED gyorsan villog.
 - ⇒ a zöld LED világít.
 - ⇒ a piros LED lassan villog.
 - ⇒ A háttérvilágítás bekapcsol.
 - ⇒ Megtörtént a készülék zárolásának feloldása.

7.3 Üzem mód

➔ MEGJEGYZÉS



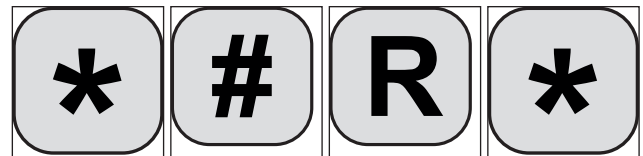
Két különböző üzemmód van, amivel az ENTRAcodé+ üzemeltethető.

Ha az ENTRAcodé+ készüléket csak egy alkalmazáshoz használja, a gyárilag beállított Standard üzemmód megtartható.

- ▶ Standard üzemmód, lsd. **"7.5 Standard üzemmód" a 22. oldalon.**

Ha az ENTRAcodé+ készüléket egynél több alkalmazáshoz használja, az első üzembe helyezés előtt a bővített üzemmódba kell váltani.
- ▶ Bővített üzemmód, lsd. **"7.6 Bővített üzemmód" a 23. oldalon.**
- ▶ Az üzemmódok közötti váltáshoz az ENTRAcodé+ készüléknél a gyári beállításoknak rendelkezésre kell állniuk.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

Üzem mód váltása



- ▶ Az ábrázolt számkombinációt ebben a sorrendben vigye be
 - ⇒ A piros LED villog
 - ⇒ Az üzemmód váltás megtörtént

7. Üzemeltetés / kezelés

7.4 PIN kód módosítása

➔ MEGJEGYZÉS

Gyárilag minden ENTRAcodE+ készüléknél ugyanaz az alapértelmezett PIN kód van beállítva.

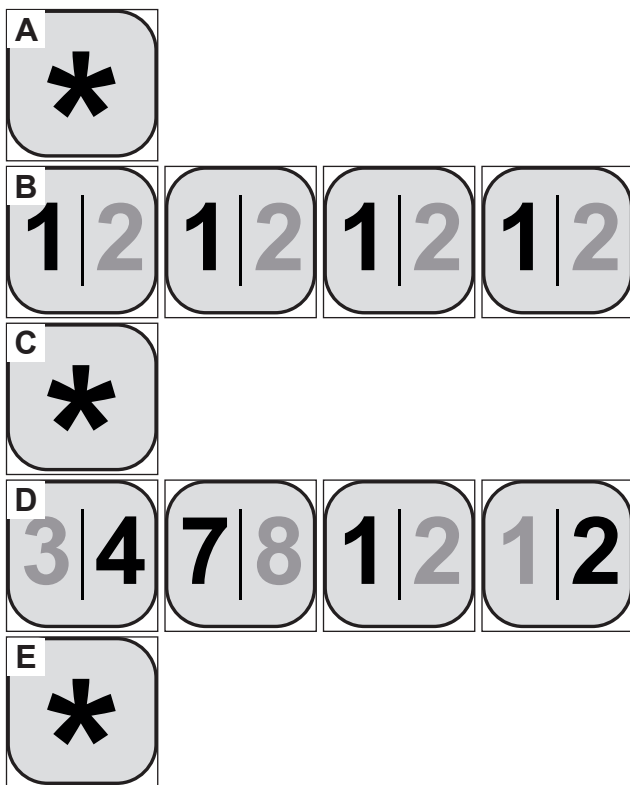
"7.5 Standard üzemmód" a 22. oldalon

"7.6 Bővített üzemmód" a 23. oldalon

Biztonsági okokból a rádióvevőre való betanítás előtt az alapértelmezett PIN kódot módosítani kell!

- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodE+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

Lsd. **"Számsor bevitele standard üzemmódban" a 23. oldalon**



- A. Nyomja meg a * gombot.
 - B. Vigye be a pillanatnyi PIN kódot.
 - C. Nyomja meg a * gombot.
 - D. Vigye be az új PIN kódot (itt példaként 4712).
 - E. Nyomja meg a * gombot.
- ⇒ A PIN kód módosítása megtörtént.

7.5 Standard üzemmód

➔ MEGJEGYZÉS

A standard üzemmód a legegyszerűbb módja az ENTRAcodE+ üzemeltetésének.

- ▶ Egyetlen rádióparancs áll rendelkezésre, például a lakásajtó nyitása **vagy** a garázsajtó nyitása.
- ▶ A számsor bevitelkor nem kell a kettős gombkiosztásra figyelni. (Kivételek: a reset kód bevitele, lsd. **"7.11 A reset kód bevitele" a 28. oldalon**).

Küldés késleltetési idő beállítása, lsd. **"7.8 Küldés késleltetés beállítása" a 26. oldalon**.

- ▶ Üzem mód váltása, lsd. **"Üzem mód váltása" a 21. oldalon**.

A standard üzemmód tulajdonságai

Rádióparancsok	1
Kód maximális hossza	8 karakter
 PIN-kód	1111

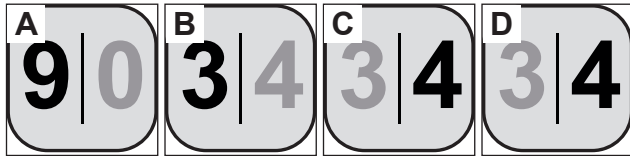
7. Üzemeltetés / kezelés

Számsor bevitele standard üzemmódban

MEGJEGYZÉS

- ▶ Nem kell a gombok kettős kiosztására figyelni. Függetlenül attól, hogy egy gomb első vagy második számjegyét kell-e megnyomni, a megfelelő gombot csak 1 x kell megnyomni.
- ▶ A gomb megnyomása közben a zöld LED gyorsan villog.
- ▶ A számsor bevitele a # gomb megnyomásával fejezhető be.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Érvénytelen PIN-kód bevitele esetén a piros LED kb. 3 másodpercig villog (Csak egy 8-jegyű számsor bevitele után).
- ▶ Helytelen PIN-kód háromszori bevitele esetén (3 x 8 számjegy) mind a piros, mind pedig a zöld LED kb. 10 mp-ig villog.

A **9344** számsor beviteléhez a következőképpen kell eljárni:



- A.** Nyomja meg 1 x a **9 | 0** gombot.
⇒ a gomb megnyomása közben a zöld LED gyorsan villog.
- B.** Nyomja meg 1 x a **3 | 4** gombot.
⇒ a gomb megnyomása közben a zöld LED gyorsan villog.
- C.** Nyomja meg 1 x a **3 | 4** gombot.
⇒ a gomb megnyomása közben a zöld LED gyorsan villog.
- D.** Nyomja meg 1 x a **3 | 4** gombot.
⇒ a gomb megnyomása közben és után a zöld LED gyorsan villog.
⇒ a rádióparancs küldésekor a zöld LED világít.
⇒ A 9344 számsor bevitele megtörtént.

7.6 Bővített üzemmód

MEGJEGYZÉS

Bővített üzemmódban egynél több alkalmazás áll rendelkezésre. Az ENTRAcodé+ például egy paranccsal használható a lakásajtó nyitására, **és** egy másik paranccsal pedig a garázkapu nyitására.

- ▶ Összesen 5 rádióparancs áll rendelkezésre.

- ▶ A PIN-kód első számjegye mindig a küldendő rádióparancsot jelenti.


1|2 = 1. rádióparancs **3|4** = 2. rádióparancs

5|6 = 3. rádióparancs **7|8** = 4. rádióparancs

9|0 = 5. rádióparancs

- ▶ A többi 7 számjegy szabadon választható.
- ▶ A PIN-kód többi számjegyénél az összes számjegy (0 - 9) rendelkezésre áll.
- ▶ A számsor bevitelkor figyelni kell a gombok kettős kiosztására.
- ▶ A számjegyek bevitelkor figyelni kell arra, hogy >1 másodperc időközlet kell hagyni a következő számjegy bevitele előtt. A túl gyors bevitel a rendszer „kettős kattintásként” értelmezheti, és az helytelen bevittel eredményezhet.
- ▶ Az üzemmód váltása **"Üzemmód váltása" a 21. oldalon.**

7. Üzemeltetés / kezelés

A bővített üzemmód tulajdonságai	
Rádióparancsok	5
Kód maximális hossza	8 karakter
 PIN-kód	
1. parancs	1111
2. parancs	3333
3. parancs	5555
4. parancs	7777
5. parancs	9999

Számsor bevitelle bővített üzemmódban

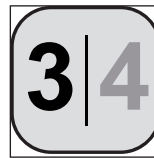
➔ **MEGJEGYZÉS**

- ▶ Bővített üzemmódban figyelni kell a gombok kettős kiosztására.
- ▶ A PIN-kód első számjegye mindig a küldendő rádióparancsot jelenti.
- ▶ A gomb megnyomása közben a zöld LED gyorsan villog.
- ▶ A számsor bevitelle a # gomb megnyomásával fejezhető be.

Egy gomb első számjegyének kiválasztása

➔ **MEGJEGYZÉS**

- ▶ Az elemmel működő ENTRAcód+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



- ▶ Röviden nyomja meg a kívánt gombot.
 - ⇒ A piros LED világít.
 - ⇒ A piros LED kialszik.
 - ⇒ Megtörtént a 3-as számjegy bevitele.

Egy gomb második számjegyének kiválasztása

➔ **MEGJEGYZÉS**

Egy kettős kiosztású gomb második számjegyének kiválasztásához, egyszerűen fogalmazva, „kettős kattintást” kell végezni.



- A. Röviden nyomja meg a kívánt gombot.
 - ⇒ a piros LED világít (< 1 másodperc).
- B. Mialatt a piros LED világít, ismét röviden nyomja meg a gombot.
 - ⇒ Megtörtént a 4-es számjegy bevitele.

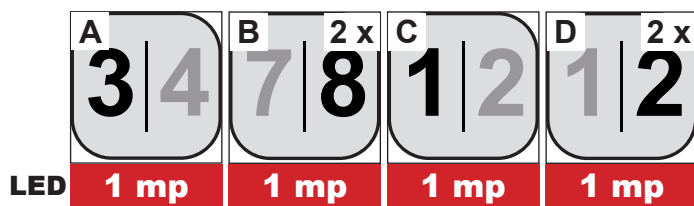
7. Üzemeltetés / kezelés

Példa egy számsor bevitelére kettős kiosztású gombbal

MEGJEGYZÉS

- ▶ Egy 4-jegyű számsort kell bevinni.
- ▶ Az első számjegy (3) a második rádióparancsot élesíti.
- ▶ A fennmaradó 3 számjegy a PIN-kódot jelenti.

A **3812** számsor bővített üzemmódban való beviteléhez a következőképpen kell eljárni:



A. Röviden nyomja meg a **3 | 4** gombot.

- ⇒ a piros LED világít.
- ⇒ Megtörtént a 3-as számjegy bevitele.
- ⇒ A 3. csatorna van kiválasztva.

B. Röviden nyomja meg a **7 | 8** gombot.

- ⇒ a piros LED világít (< 1 másodperc).
- ▶ Amíg a piros LED világít, ismét röviden nyomja meg a **7 | 8** gombot.
- ⇒ a piros LED kialszik.
- ⇒ Megtörtént a **8**-as számjegy bevitele.

C. Nyomja meg röviden az **1 | 2** gombot.

- ⇒ a piros LED világít.
- ⇒ Megtörtént az **1**-es számjegy bevitele.

D. Nyomja meg röviden az **1 | 2** gombot.

- ⇒ a piros LED világít (< 1 másodperc).
- ▶ Amíg a piros LED világít, ismét röviden nyomja meg az **1 | 2** gombot.
- ⇒ a piros LED kialszik.
- ⇒ Megtörtént a **2**-es számjegy bevitele.
- ⇒ a rádióparancs küldésekor a piros LED világít.

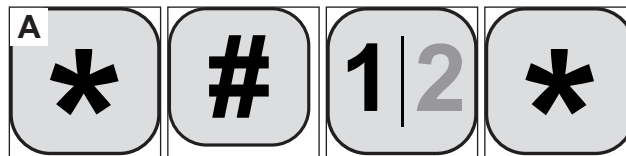
7.7 Aktív idő beállítása

MEGJEGYZÉS

Ennek a funkciónak az aktiválása után a rádióparancs 20 másodpercen belül a megfelelő PIN-kód megadásával ismét elküldhető úgy, hogy a billentyűzeten megnyom egy tetszés szerinti gombot.

Alkalmazási példa: A garázskapu gyors megállítása

- ▶ Miközben az aktív idő fut, a piros LED ciklikusan villog.
- ▶ Mindkét üzemmódnál használható
- ▶ Az aktív idő aktiválásához az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a **#** gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



- ▶ Az ábrázolt számkombinációt ebben a sorrendben vigye be.

⇒ Az aktív idő aktiválódott.

7. Üzemeltetés / kezelés

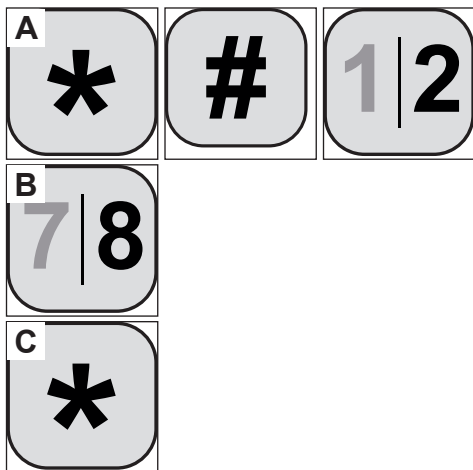
7.8 Küldés késleltetés beállítása

MEGJEGYZÉS

Ennek a funkciónak az aktiválása után a rádióparancs a PIN-kód bevitelével csak a beállítható időköz lejártá után kerül elküldésre.

Alkalmazási példa: A PIN-kód bevitele után még egy bizonyos útszakasz megtételre kerül az ajtóig vagy a kapuig.

- ▶ Beállítási tartomány 0 - 9 másodperc.
- ▶ Kikapcsolásához 0 másodpercet állítson be.
- ▶ Az üzemmódtól függetlenül itt figyelni kell a gombok kettős kiosztására "**Számsor bevitele bővített üzemmódban**" a **24. oldalon**.
- ▶ Miközben a küldés késleltetési idő fut, a zöld LED villog.
- ▶ Mindkét üzemmódnál használható.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



- A. Az ábrázolt számkombinációt ebben a sorrendben vigye be.
- B. Vigye be a kívánt küldés késleltetést másodpercekben (itt példaként 8 másodpercet).
- C. Nyomja meg a * gombot.
⇒ Az átvitel késleltetés beállítása megtörtént.

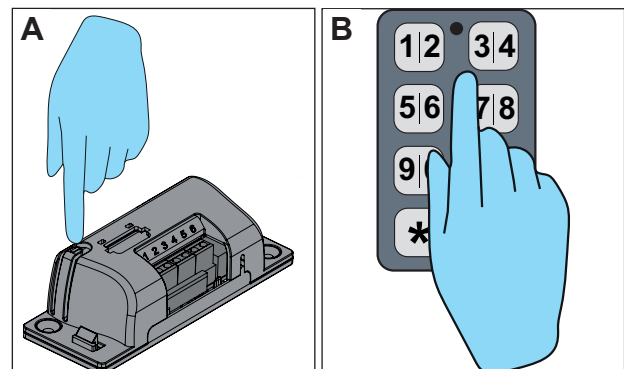
7.9 Készülék betanítása a rádióvevőn

MEGJEGYZÉS

- ▶ A kívánt csatorna rádióvevőn való kiválasztásának és betanítási módba helyezésének helyes eljárás módja, valamint a rádióvevőn lévő LED-nek a betanítási folyamat különböző fázisaiban való reakciója a rádióvevő, ill. meghajtás útmutatójában található.
- ▶ Betanításkor a vevőnek az adó hatótávolságán belül kell lennie.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Az itt ábrázolt rádióvevő csak példaként szolgál. Más rádióvevőkön a gomb esetleg másik helyzetben van. A vevő útmutatója pontos tájékoztatást ad a gomb pontos helyzetéről és, többcsatornás vevők esetén, a csatorna kiválasztásáról.



som4.me/man



- A. Helyezze a vevőt betanítás módba.
- B. Vigye be a megfelelő PIN-kódot.
⇒ Az ENTRAcodé+ készüléken lévő zöld LED a rádióparancs küldése közben világít.
⇒ A rádióparancs fogadásakor a vevőn lévő piros LED világít.
⇒ A rádióparancs a vevőn betanításra került.

7. Üzemeltetés / kezelés

7.10 Access control (hozzáférésvezérlés)

MEGJEGYZÉS

Mindkét üzemmódban lehetőség van az "Access Control" biztonsági funkció használatára.

3-szori helytelen 8-jegyű PIN-kód bevitel után rádióparancs kerül küldésre egy külön rádióvevőre. Ez pl. egy kamera vagy a riasztórendszer aktiválásához használható.

- ▶ **Miközben az Access Control rádióparancs betanításra kerül, egyetlen olyan rádióvevőnek sem szabad betanítási módban lennie, aminek pl. egy kaput vagy ajtót kell nyitnia, különben az Access Control parancs ott betanítódik. Ez ahhoz vezetne, hogy a kapu / ajtó 3 érvénytelen 8-jegyű PIN-kód bevitel után is kinyílna.**
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy ha Access Control parancsot küld, akkor csak az Access Control parancshoz való külön rádióvevő legyen betanítási üzemmódban.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Az itt ábrázolt rádióvevő csak példaként szolgál. Más rádióvevőkön a gomb esetleg másik helyzetben van. A vevő útmutatója pontos tájékoztatást ad a gomb pontos helyzetéről és, többcsatornás vevők esetén, a csatorna kiválasztásáról.
- ▶ Mindkét üzemmódnál használható.

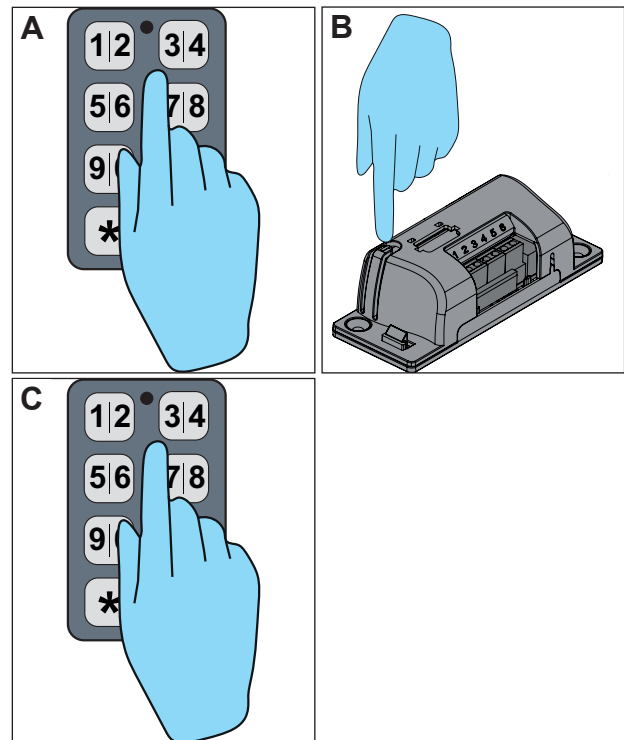


som4.me/man

Access Control parancs betanítása egy külön rádióvevőre

MEGJEGYZÉS

Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



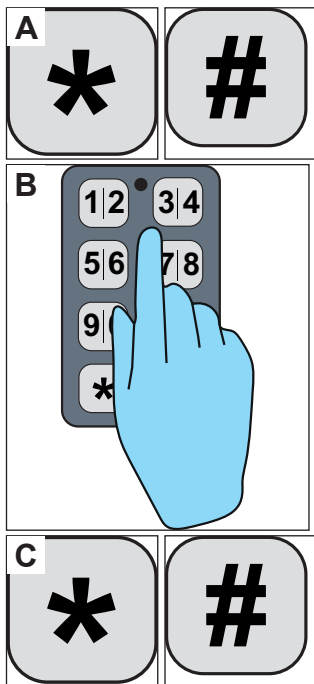
- Vigyen be 2 x egymás után egy tetszés szerinti érvénytelen 8-jegyű PIN-kódot.
- Helyezze a vevőt betanítás módba.
- Újból vigyen be egy 8-jegyű tetszés szerinti PIN-kódot.
⇒ A rádióparancs a vevőn betanításra kerül.

7. Üzemeltetés / kezelés

7.11 A reset kód bevitele

➔ **MEGJEGYZÉS**

- ▶ A 9-jegyű reset kód szállításkor az ENTRAcód+ házában található, azt egy biztonságos helyen kell tárolni.
- ▶ A reset kód bevitelével az ENTRAcód+ ismét visszaáll a gyári beállításokra.
- ▶ A gyári PIN-kód ekkor ismét érvényes.
- ▶ A beállított küldés késleltetés deaktiválódik.
- ▶ A beállított aktív idő deaktiválódik.
- ▶ A standard üzemmód aktiválódik.
- ▶ Ha a bevitt számok egyike helytelen volt, az ENTRAcód+ a kilencedik szám bevitele után néhányszor pirosan villog, majd azután kikapcsol. Ekkor a folyamatot elejétől kezdve még egyszer el kell végezni.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcód+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



- A. Nyomja meg a * gombot, majd a # gombot.
 - B. Vigye be a reset kódot.
 - C. Ismét nyomja meg a * gombot, majd a # gombot.
- ⇒ A gyári beállítások visszaállítása sikeresen megtörtént.

8. Hibaelhárítás

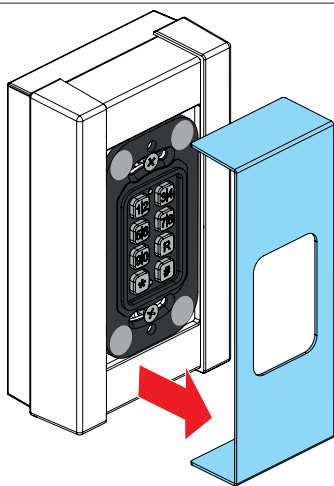
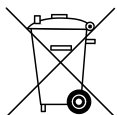
8.1 Elemcsere



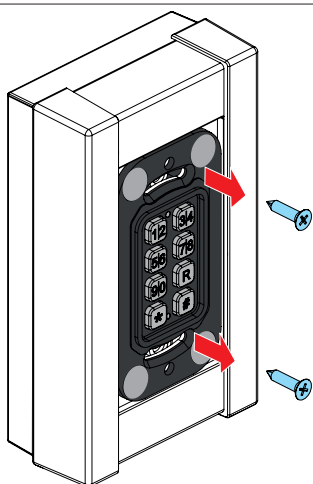
FIGYELMEZTETÉS

Káros anyagok veszélye!
Az akkumulátorok és elemek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára.

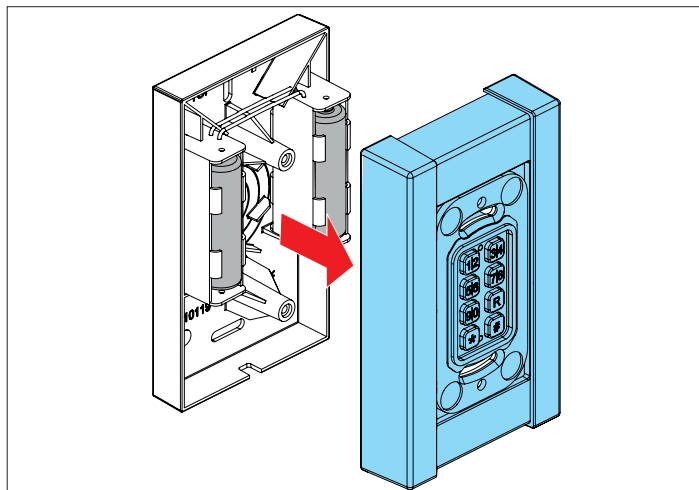
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól távol kell tartani.
- ▶ Az elemeket ne töltsse fel újból.
- ▶ A régi akkumulátorokat, használt elemeket és a készülék komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, azokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.



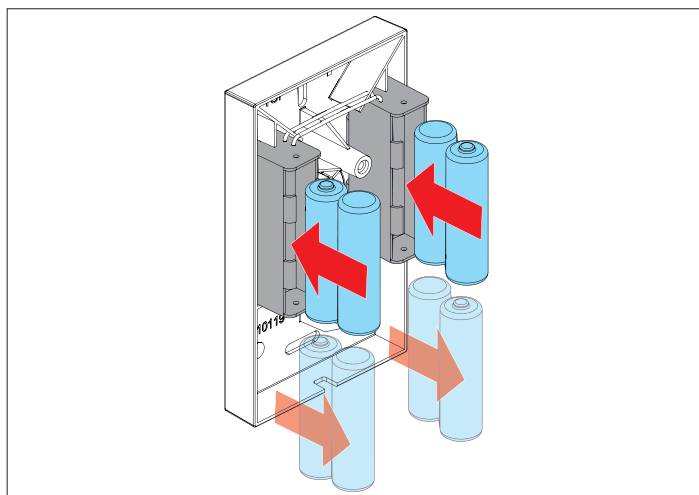
A. Távolítsa el a mágneses fedelet.



B. Csavarja ki a csavarokat.

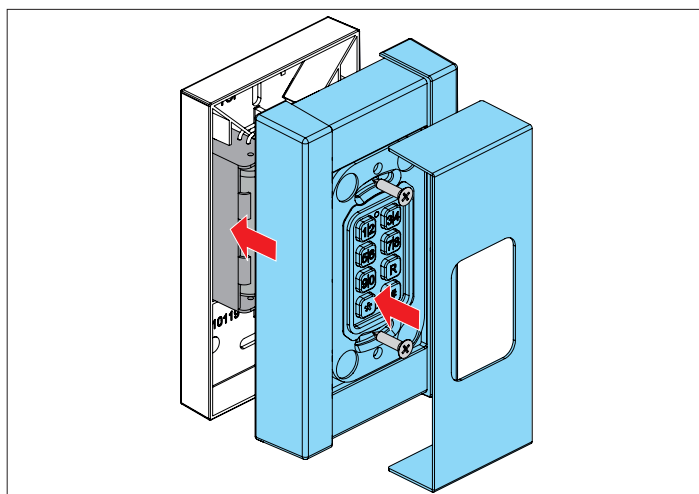


C. A ház felső részét a magmodullal együtt emelje le. Közben figyeljen a vezetékekre (a magmodul és elemek közötti összekötést ne válassza szét).



D. Távolítsa el a régi elemeket.

E. Helyezze be az új elemeket.



F. Az összeszerelést ellenkező sorrendben végezze.

8. Hibaelhárítás

8.2 Hibaelhárítás



MEGJEGYZÉS

Ha olyan hiba lépett fel, ami nem szüntethető meg az újbóli betanítással vagy a gyári beállítások visszaállításával, forduljon szakkereskedőjéhez vagy a SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH cég műszaki ügyfélszolgálatához

- ▶ Ha a készülék az áramhálózatra történő csatlakoztatás után nem működne, ellenőrizze a polaritást, és adott esetben korrigálja a csatlakoztatást, lsd. **"5.4 Villamos bekötés" a 18. oldalon.**
- ▶ Amennyiben az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változat hirtelen működésképtelenné válna, ellenőrizze, hogy az elemek még elegendő töltéssel rendelkeznek-e, és szükség esetén cserélje ki azokat, lsd. **"8.1 Elemcsere" a 29. oldalon.**

A SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH műszaki ügyfélszolgálat:



+49 (0) 900-1800150

(0,14 euró/perc a vezetékes hálózat tarifája, a mobilszolgáltatás díja eltérő)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

9. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

9.1 Üzemen kívül helyezés

A következő alapvető biztonsági utasításokat tartsa be.

A kábítószer, alkohol vagy a reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek hatása alatt álló személyeknek a készüléken **nem** szabad munkát végezniük.

A készülék szétszerelését csak képzett szakértő végezheti.



VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik.

Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek szétszerelését csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- ▶ Mielőtt az elektromos komponenseken munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Azután ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa visszakapcsolás ellen.

9.2 Tárolás

A csomagolási egységeket a következőképpen tárolja:

- olyan zárt és száraz helyiségben, ahol az a nedvességtől védett
- +5°C bis +45 °C közötti tárolási hőmérsékleten



MEGJEGYZÉS

A szakszerűtlen tárolás a készülék sérüléséhez vezethet.

A készüléket zárt és száraz helyiségekben kell tárolni.

9.3 Hulladékkezelés

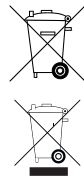
Vegye figyelembe a csomagolás, a komponensek valamint az elemek ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat.



VESZÉLY

Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a készülék komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára.



- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket gyermekek és állatok elől elzárva tárolja.
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól távol kell tartani.
- ▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne töltsse fel.
- ▶ A régi akkumulátorokat, használt elemeket és a készülék komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.



MEGJEGYZÉS

Minden komponens ártalmatlanítását az adott ország előírásai szerint végezze.

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

Telefon: +49 (0) 7021 8001-0
Fax: +49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2019 Minden jog fenntartva.